FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 188 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — in / dans Stmorlow Cité de Québec — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 18 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P. Edm. Trudel — {Enumerator. / Recenseur.} 13 Juin 1911

Dist. 188 Enu 23

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or industrial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or single (separated).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if effected by an act.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (Neat, teamster, etc.)	WAGE EARNERS. EMPLOYES. Rate where wages is customarily, as "per hour," "per week," "per month," "per year," "piece work," "task work," "by the day," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour, where by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Boarding School.	INFI (Specify age when	Blind.	Deaf and d
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, côte, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou délaissé de l'emploi principal en dix métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Montant par la personne ou employé, par exemple, "par heure," "par jour," "par mois," "par année," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux quelconques ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Gain total en 1910 provenant d'occupations ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans les douze mois.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes au Collège, Couvent ou École de Pensionnat.	INFIRMI auquel l'infirm	Aveugle.	Sourd-
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Deville Joseph	1294 4me, Rue	M	fils	C	Déc	1904	6	N.Rive Beauport	1905		Canadien	Canadien	R.C.																							
2		" Bernadette	"	F	fille	C	Déc	1905	5	do			do	do	do																							
3		" Pierre	"	M	fils	C	Jan	1907	4	P. Que.			do	Canadien	do																							
4		" Eugene	"	M	fils	C	mars	1908	3	do			do	do	do																							
5		" Emile	"	M	fils	C	Août	1910	1/12	do			do	do	do																							
6		Leblond Colombe	"	F	Nièce	C	Juin	1886	15	N. Brunswick			do	do	do	Aucun																						
7	159	179 Desmarais Leonidas	131 "	M	Chef	M	Août	1886	24	P. Que.			do	do	do	Journalier	1-6-12	Non	Oui	Non	G.N.W. Journ	20	10			225.00	80.00		1200.00	20								
8		" Emeurea Josephine	"	F	Epouse	M	mars	1858	53	do			do	do	do	Aucun														40.00	20		5.20					
9		" Emilia	"	F	Soeur	C	Juillet	1888	42	do			do	do	do	Couturière	4-6-12	Non	Non	Non			52			100.00			97.00	52		5.20					
10		" Simpson Bertha	"	F	Sante	C	Juin	1874	37	do			do	do	do	Aucun														500.00	27		8.84					
11		" Laimo	"	M	Cousin	C	Juin	1903	8	do			do	do	do															260.00	8		5.00	1.50				
12		" "	"	M	do	C	Juillet	1905	5	do			do	do	do															71.00	5		5.00					
13		" Rachel	"	F	do	C	Janvier	1907	4	do			do	do	do															60.00	4		5.20					
14		Lemieux Leblanc	"	M	Oncle	M	Août	1863	47	do			do	do	do	Aiguilleur	1-6-12	Non	Oui	Non	G.T.R. Jct. Lév.	32				400.00											
15	158	180 Gordon William	129 "	M	Chef	M	Juillet	1881	29	Allemagne	1908		Allemande	Allemand	Pro Anglais	Tavernier	2-6-12	Non	Oui	Non	Quebec	52				468.00			365.00	29		13.00					
16		" Helen	"	F	Epouse	M	Août	1882	28	Angleterre			Anglaise	Anglais	do	Aucun														207.00	28		4.80					
17		" Elizabeth	"	F	Fille	C	Janvier	1907	4	do			Allemande	do	do															95.00	4		10.00					
18		" Charles	"	M	fils	C	Oct.	1910	8/12	P. Que.			Canadien																								
19	161	181 Lapointe George	125 "	M	Chef	M	Avril	1878	33	do			Canadien	do	Pro Anglais	Commis	10-6-26	Non	Oui	Non	Lafrance	52		46		624.00			1000.00	29		1872					
20		" Louis Cyrille	"	M	Epoux	M	Janvier	1886	25	do			do	do	do	Aucun																					
21		" G. Eugene	"	M	fils	C	Mai	1905	6	do			do	do	do															65	6		4.80					
22		" Matilda	"	F	fille	C	Sept.	1903	4	do			do	do	do															55	4		4.80					
23		" Maurice	"	M	fils	C	Decem	1908	2	do			do	do	do															30	2		4.80					
24		" Henri	"	M	fils	C	Novem	1910	7/12	do			do	do	do																							
25	162	182 Lacombe Hypolite	125 "	M	Chef	M	Oct.	1868	42	do			do	do	do	Employé	11-6-24	Non	Oui	Non	Price & Cie	52		60		588.00											
26		" Amanda	"	F	Epouse	M	mai	1871	40	do			do	do	do	Aucun																					
27		" Yvonne	"	F	fille	C	Nov.	1898	12	do			do	do	do	Aucun														140.	12		2.40	10				
28		" Edmond	"	M	fils	C	Septe	1900	9	do			do	do	do															180.	9		2.40	10				
29		" Rosa	"	F	fille	C	do	1902	9	do			do	do	do															180	9		2.40	10				
30		" Alfred	"	M	fils	C	Juin	1905	6	do			do	do	do															155	6		2.40	10				
31	163	183 Lapoint Alexandre	125 "	M	Chef	M	Mai	1877	32	N.Brunswick	1905		do	Ecossais	do	Boucher	1-6-12	Non	Oui	Non	Boutigue	52		60		416											
32		" Marie	"	F	Epouse	M	Juillet	1880	30	do	1905		do	do	do	Aucun																					
33		" Alexandre	"	M	fils	C	Mai	1905	5	Naturalisé			do	Canad.	do																						
34		" Marguerite	"	F	fille	C	Oct.	1907	3	do			do	do	do																						
35	164	184 Jobin Valmore	115 "	M	Chef	M	Juillet	1867	43	P. Que			do	do	do	Boucher	1-6-12	Non	Oui	Non			52		50	50.00										
36		" Azzelina	"	F	Epouse	M	Oct.	1869	41	do			do	do	do	Aucun																					
37		" Leo	"	M	fils	C	mars	1896	15	do			do	do	do	Boucher	1-6-12	Non	Oui	Non	Atelier	8		50		16.00			125.00	16		2.40					
38		" Claudia Aug	"	M	fils	C	mai	1899	12	do			do	do	do	Aucun														114.00	12		2.40	10				
39		" Yvonne	"	F	fille	C	Oct.	1900	9	do			do	do	do															100.00	9		2.40	10				
40		" Yvonne	"	M	fils	C	mars	1906	5	do			do	do	do															90.00	5		2.40					
41		" Marcel	"	M	fils	C	Août	1907	3	do			do	do	do																						
42		" Alexandre	"	M	fils	C	Déc	1909	5/12	do			do	do	do																						
43	165	185 Alie Theobald	115 "	M	Chef	M	Juillet	1881	36	do			do	do	do	Cordonnier	1-6-12	Non	Oui	Non	Manufacture	40		54		80.00			2000.00	40		32.00					
44		" Theresa	"	F	Epouse	M	Août	1868	42	do			do	do	do	Aucun														250.00	40		1.80					
45		" Mable	"	F	fille	C	Sept.	1903	7	do			do	do	do															50.00	7		5.00	1.50				
46		" Wilfred	"	M	fils	C	Sept.	1901	8	do			do	do	do															53.00	9		5.00	1.50				
47		" Edgar	"	M	fils	C	Janv.	1899	12	P. Que			do	do	do	Aucun														82.00	12		5.00					
48		" Yvonne	"	F	fille	C	Juin	1904	6	do			do	do	do																						
49	166	186 Madigan Patrick	346me Ave	M	Chef	M	Juin	1867	54	Irlande			Irlandaise	Irlandais	do	Surveillant	11-5-24	Non	Oui	Non	C.P.R. Jean	52		72		1040.00			1200	54		1.68					
50		" Anny	"	F	Epouse	M	Déc.	1875	35	P. Que			do	do	do	Aucun																					

0.181

72.852